

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 33/2021**

**Nr. 33/2021**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**07.05.2021**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretaria questore  
Segretario questore*

*Roberto Paccher  
Josef Nogglar  
Luca Guglielmi  
Jasmin Ladurner  
Alessandro Savoï  
Alessandro Urzì*

*Präsident  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Procedimento civile N. R.G. 144/2021 avanti al Tribunale di Trento. Ratifica del decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 15 del 13 aprile 2021</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Zivilverfahren Nr. GR 144/2021 vor dem Landesgericht in Trient. Ratifizierung des Dekretes des Präsidenten des Regionalrates Nr. 15 vom 13. April 2021</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 33/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il ricorso ex art- 702 bis c.p.c. - notificato in data 29.03.2021 prot. 1193-A – promosso dall'ex consigliere regionale “omissis” contro il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol avanti al Tribunale di Trento nell'ambito del procedimento N.R.G. 144/2021;

Visto il decreto d'urgenza del Presidente n. 15 del 13 aprile 2021 di resistenza e costituzione in giudizio nonché di affidamento della rappresentanza e difesa del Consiglio regionale all'avvocatura dello Stato e fatte proprie le argomentazioni e decretazioni ivi assunte;

Visto lo Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige/Südtirol;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 1973, n. 49 recante “*Norme di attuazione dello Statuto speciale del Trentino-Alto Adige/Südtirol: organi della regione e delle province di Trento e Bolzano e funzioni regionali*”;

Visto il Regio Decreto 30 ottobre 1933 n. 1611 recante “*Approvazione del testo unico delle leggi e delle norme giuridiche sulla rappresentanza e difesa in giudizio dello Stato e sull'ordinamento dell'Avvocatura dello Stato*”;

Preso atto delle ragioni d'urgenza poste alla base del decreto d'urgenza sopra richiamato e ritenuto di procedere alla ratifica dell'operato del Presidente e del suo decreto d'urgenza;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di ratificare l'operato del Presidente del Consiglio regionale e conseguentemente in

BESCHLUSS Nr. 33/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in dem Rekurs gemäß Art. 702-bis der Zivilprozessordnung - zugestellt am 29.03.2021, Prot. 1193-A - eingeleitet vom ehemaligen Regionalratsabgeordneten „omissis“ gegen den Regionalrat Trentino-Südtirol vor dem Landesgericht Trient im Rahmen des Verfahrens Nr. GR 144/2021;

Nach Einsicht in das Dringlichkeitsdekret des Präsidenten Nr. 15 vom 13. April 2021, mit dem die Vertretung und Verteidigung des Regionalrats der Staatsadvokatur übertragen wurde, und unter Annahme der darin dargelegten Argumente und Entscheidungen;

Nach Einsicht in das Sonderstatut für Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 49 vom 1. Februar 1973 betreffend „*Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol: Organe der Region und der Provinzen Trient und Bozen und Befugnisse der Region*“;

Nach Einsicht in das königliche Dekret Nr. 1611 vom 30. Oktober 1933 „*Genehmigung des Einheitstextes der Gesetze und Bestimmungen über die Vertretung und Verteidigung des Staates und über die Ordnung der Staatsanwaltschaft*“.

Nach Kenntnisnahme der Gründe für die Dringlichkeit, die dem vorgenannten Dringlichkeitsdekret zugrunde lagen, und in der Erwägung, dass es nun notwendig ist, das Vorgehen des Präsidenten und sein Dringlichkeitsdekret zu ratifizieren;

Nach Einsicht in den Art. 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Das Vorgehen des Präsidenten des Regionalrats sowie auch das vollständige, in den

modo integrale il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 15 del 13 aprile 2021 citato nelle premesse e le decretazioni ivi assunte.

2. di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

Prämissen genannte Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 15 vom 13. April 2021 sowie die damit verbundenen Maßnahmen zu ratifizieren;

2. Zu verfügen, dass dieser Beschluss auf der Internet-Seite des Regionalrats Trentino-Südtirol im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 mit seinen späteren Änderungen veröffentlicht wird.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner –  
firmato-gezeichnet

SV/